

## Condizioni di utilizzo

Ringraziamo per aver scelto l'applicazione ("app") della ditta Hoffmann SE (di seguito "Noi" e/o "Hoffmann"). Le presenti condizioni di utilizzo sono valide per tutti gli utenti di questa app.

### 1. Licenza utente e diritti di proprietà intellettuale

La nostra società e le aziende collegate e/o i titolari della licenza detengono tutti i diritti di proprietà intellettuale sull'app e relativi contenuti. Se non diversamente contemplato dalle presenti condizioni di utilizzo, l'utente non ha alcun diritto relativamente a questa app.

Per l'utilizzo dell'app concediamo all'utente una licenza limitata, espressamente non esclusiva, non trasferibile e revocabile in qualsiasi momento. L'utilizzo dovrà tassativamente avvenire in conformità alle disposizioni riportate nelle presenti condizioni di utilizzo. In particolare la licenza non concede alcun diritto di copiare e/o divulgare l'app. Non è inoltre consentito apportare alcuna modifica all'app.

### 2. Utilizzo non autorizzato

È vietato utilizzare l'app per scopi illeciti e/o secondo modalità che violino i principi delle buone pratiche.

### 3. Esclusione di garanzia

Hoffmann non concede alcuna garanzia sul regolare funzionamento dell'app. L'app viene fornita nello stato attuale e l'utilizzo avviene a rischio e pericolo dell'utente. Hoffmann in tale contesto non garantisce che l'app funzioni perfettamente e sia priva di virus come anche che le operazioni effettuate con l'app siano prive di errori.

### 4. Esclusione di responsabilità

L'app viene da noi fornita a titolo gratuito. Si declina pertanto ogni responsabilità ai sensi delle leggi vigenti per eventuali danni dovuti all'uso dell'app. L'utilizzo dell'app da parte dell'utente avviene a suo rischio e pericolo. In caso di danni dovuti all'utilizzo, unica soluzione possibile è la rimozione dell'app dal dispositivo.

### 5. Cessazione

Hoffmann ha la facoltà di apportare modifiche alle presenti condizioni di utilizzo in qualsiasi momento. Dette modifiche saranno rese note all'interno dell'app ed entreranno in vigore entro 10 giorni. Qualora non concordi con dette modifiche alle condizioni di utilizzo l'utente potrà eliminare l'app.

### 6. Legge applicabile e Foro competente

Le presenti condizioni di utilizzo sono soggette al diritto tedesco e vanno interpretate in tal senso. Le eventuali controversie legate alle presenti condizioni di utilizzo sono di esclusiva competenza dei tribunali tedeschi.

Dokumententitel:	Land/Sprache	Version:	Datum:
Condizioni di utilizzo; Informativa sulla privacy	Italien/Italienisch	1.10	März 2020

## Informativa sulla privacy

Abbiamo molto a cuore la sua sfera privata e consideriamo la protezione dei dati e informazioni a noi trasmessi come parte della nostra responsabilità aziendale. Per offrirle massima sicurezza nell'utilizzo dell'app, operiamo in stretta conformità alle norme di legge in materia di trattamento dei dati personali. Di seguito informiamo in dettaglio su detto trattamento dei suoi dati.

### 1. Chi è responsabile del trattamento dei miei dati personali?

Responsabile del trattamento dei suoi dati personali in caso di visita a questo sito web è la società Hoffmann SE, Haberlandstr. 55, 81241 Monaco di Baviera.

L'incaricato del trattamento dei dati personali presso la società Hoffmann SE è contattabile per posta all'indirizzo sopra indicato, C.A. Incaricato del trattamento, oppure via e-mail all'indirizzo [dataprotection@hoffmann-group.com](mailto:dataprotection@hoffmann-group.com).

### 2. In quale contesto l'app raccoglie dati personali e su quale base giuridica?

Nel momento in cui si scarica l'app vengono trasmessi all'App Store tutti i dati necessari a tale scopo, e in particolare il nome utente, l'indirizzo e-mail e il codice cliente del rispettivo account, il momento del download, dati di pagamento e l'identificativo del dispositivo. Non potendo influire su tale raccolta dati, la nostra azienda declina in tale contesto ogni responsabilità. Da parte nostra trattiamo i dati solo nella misura necessaria a consentire all'utente di scaricare l'app sul proprio dispositivo.

Nel caso in cui l'utente ci contatti tramite e-mail, il suo indirizzo di posta elettronica e, se forniti, il suo nome e il numero di telefono, saranno raccolti da noi per rispondere alla richiesta effettuata. La base giuridica per il trattamento dei dati è l'art. 6 comma 1, paragrafo 1, lettera f del GDPR.

Utilizziamo Google Analytics per analizzare la fruizione dell'app e apportare conseguenti migliorie periodiche. A tale scopo utilizziamo cosiddetti "cookie", ossia file di testo memorizzati sul dispositivo dell'utente che permettono di analizzare la fruizione dell'app. I dati statistici così ottenuti ci consentono di migliorare l'offerta rendendola maggiormente attrattiva per l'utente. Per i casi eccezionali che prevedano la trasmissione dei dati verso gli Stati Uniti, Google ha aderito alla scudo UE-USA sulla privacy. Vedi <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.

Base giuridica dell'utilizzo di Google Analytics è l'art. 6 comma 1, paragrafo 1, lettera a) del GDPR.

Informazioni sui gestori terzi: Google Dublin, Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublino 4, Irlanda. Qualora l'utente non risieda nella UE: Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA.

Condizioni di utilizzo: [www.google.com/analytics/terms/it.html](http://www.google.com/analytics/terms/it.html).

Panoramica sulla protezione dei dati: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=it>.

Informativa sulla privacy: <https://policies.google.com/privacy?hl=it>.

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili alla pagina <https://www.hoffmann-group.com/company/datenschutz>.

È possibile revocare il proprio consenso all'uso di GoogleAnalytics in qualsiasi momento modificando le impostazioni della App.

### 3. Per quanto tempo vengono archiviati i dati?

Conserviamo i dati solo per il periodo necessario allo scopo del trattamento degli stessi (ad es. nel quadro di un rapporto contrattuale) o nella misura prevista dalla legge.

Eliminiamo i dati raccolti nel caso di contatto da parte dell'utente quando questi non sono più necessari allo scopo, oppure – in caso di obbligo legale di conservazione dei dati – ne limitiamo l'utilizzo.

I dati raccolti tramite Google Analytics saranno eliminati in automatico dopo 14 mesi. L'eliminazione di dati alla scadenza del periodo di conservazione avverrà in automatico su base mensile.

### 4. Quali sono i diritti dell'utente relativi alla protezione dei dati?

Nei confronti della società Hoffmann SE e delle aziende appartenenti al gruppo, in base ai requisiti di legge, l'utente ha il diritto all'informazione (art. 15 GDPR), alla rettifica (art. 16 GDPR), alla cancellazione (art. 17 GDPR), alla limitazione

Dokumententitel:	Land/Sprache	Version:	Datum:
Condizioni di utilizzo; Informativa sulla privacy	Italien/Italienisch	1.10	März 2020

del trattamento (art. 18 GDPR) nonché al trasferimento dei dati personali (art. 20 GDPR). L'utente ha inoltre il diritto di inoltrare reclamo presso l'organo di controllo competente (art. 77 GDPR).

Qualora abbia prestato consenso nei confronti della società Hoffmann SE o un'azienda del gruppo Hoffmann, l'utente potrà revocarlo per il futuro in qualsiasi momento inviando una e-mail, un fax o una lettera all'indirizzo:

Hoffmann SE, Haberlandstr. 55, 81241 Monaco di Baviera, Telefax: +49 89 839189, E-mail: [dataprotection@hoffmann-group.com](mailto:dataprotection@hoffmann-group.com).

L'utente ha la facoltà di opporsi al trattamento dei dati personali da parte della società Hoffmann SE fondato sul legittimo interesse. Qualora l'utente si opponga, i dati personali non saranno più oggetto di trattamento fatta eccezione per i casi in cui sussistano legittimi motivi cogenti che prevalgano sugli interessi, diritti e libertà dell'utente o qualora il trattamento avvenga allo scopo di far valere, esercitare o difendere diritti legali.

Dokumententitel:	Land/Sprache	Version:	Datum:
Condizioni di utilizzo; Informativa sulla privacy	Italien/Italienisch	1.10	März 2020